

美丽的石川

日本石川县指南

うつくしき
いしかわ





能 600年以上一直上演，传遍天下，日本的代表性舞台艺术能乐



②轮岛涂漆
老松 嵌金 四段重盒
(1846年)石川县轮岛漆艺
美术馆藏
是日本的最高级实用性
漆器，既美观又牢固。
至完成一件作品要经过
100多道复杂的工序，由
专业工匠各自分工、精
心制作而成。



③九谷烧陶瓷
百合图平钵 吉田屋窑
19世纪(江户时代)石
川县九谷烧美术馆藏
具有大胆的图案和华
丽色彩特征的瓷器。
色彩基调是采用了被
称为五彩的“绿色、
藏青、紫色、黄色、
红色”五种颜色。



①能乐堂·金泽



⑥严寒中的修行总持寺祖院的僧侣出发去“三九天托钵”修行·轮岛



“加贺花纸绳”的特征是以精细的手工折成有立体感的鹤、龟、松、竹、梅等形状。作为金泽地区的风俗习惯，加贺花纸绳是订婚礼或喜事时必不可少的吉祥物。

在武士时代，石川被称为“加贺藩”，一直由前田氏族统治。当时，“加贺藩”的大米产量位居全国第一，前田氏族利用其丰厚的财力在文化政策上注入了力量。由此取得了灿烂的成就：“九谷烧”陶艺、“轮岛涂”“山中漆器”“金泽漆器”漆艺、“金泽箔”金箔、“加贺友禅”的染色技术等传统工艺，茶道、能乐等为首的传统艺能都连绵不断传承至今。

因为尚保留着加贺藩时代的浓重色彩，传统工艺和传统艺能盛行的金泽于2009年被认定为“历史都市”。欢迎来到石川，您一定能体味接触到日本的最高级传统文化。



散发着豪华与高雅意境的传统文化 日本 屈指可数的高质工艺和艺能



④“金泽箔”金箔



⑤木偶戏·白山市



传统料理“鸭肉治部煮”



上生果子



加贺友禅和服

金箔糖
将溶化的上等白糖注入木盒凝固后上色制成的装饰性糕点。至今仍多处可见从江户时代(1603~1868)起就传承下来的风俗习惯——在三月三日桃花节或喜庆喜事时必摆金箔糖。



金箔茶室



茶道的茶点礼法



⑦武士住宅遗址——野村家庭园





⑧ 东茶屋街 - 金泽



⑨ 茶屋街的艺妓 - 金泽



⑩ 浅野川的夜樱花 - 金泽

春



在石川可以欣赏到春夏秋冬各自不同韵味的风景，可以去体味接触融合了传统性和现代性的艺术文化、饮食和艺能等丰富的生活文化。

而最能体味到日本情趣的季节就是春天。金泽有很多观赏樱花的名胜，在处处开满樱花的时节，洋溢着一片华丽绝美的气氛。金泽市内有三处茶屋街，在这样传统的日本房子里，梳着日本发髻穿着和服的艺妓唱着谣曲、合拍轻舞，呈现出唯有金泽才特有的优雅情致。我们也为游客准备了可以体验日本茶屋娱乐的节目。

春天的代表性传统祭典有灿烂夺目的“曳山”（移动式祭典用花车）上儿童们表演歌舞伎的“旅游祭”、还有日本最大的“曳山”花车漫步七尾的“青柏祭”。



⑪ 旅游祭儿童歌舞伎 - 加贺



⑫ 大佛寺泛舟 - 加贺



新娘门帘



⑬ 青柏祭时的花车 - 能登



⑭ 千枚水稻田（梯田）- 能登

夏



夏天，在能登半岛一百五十多处举办着传统的祭典“切笼祭”。“切笼”是点亮的巨大祭典用灯笼，人们扛着切笼伴随着雄壮的号子声通宵达旦漫步在地区街市上。很多祭典时候，燃烧起巨大如柱的火把，灯光和火焰将夜空染成深红的景象激起人们的盛大欢呼和感动。

夏天也是能登的海边观光最佳季节。连绵着奇峰怪岩和悬崖断壁的外浦海岸，有着宛若温柔端庄的女性一样风景的内浦海岸等等，可以观赏到如此富于变化的美丽景观。而石川县内的最高峰——白山迎来了登山季节，高原上的天空运动以及海边的各种海洋休闲也迎来了最佳季节。用传统的方法将海水运到沙滩制盐的景象也是夏季能登的一道风景线。



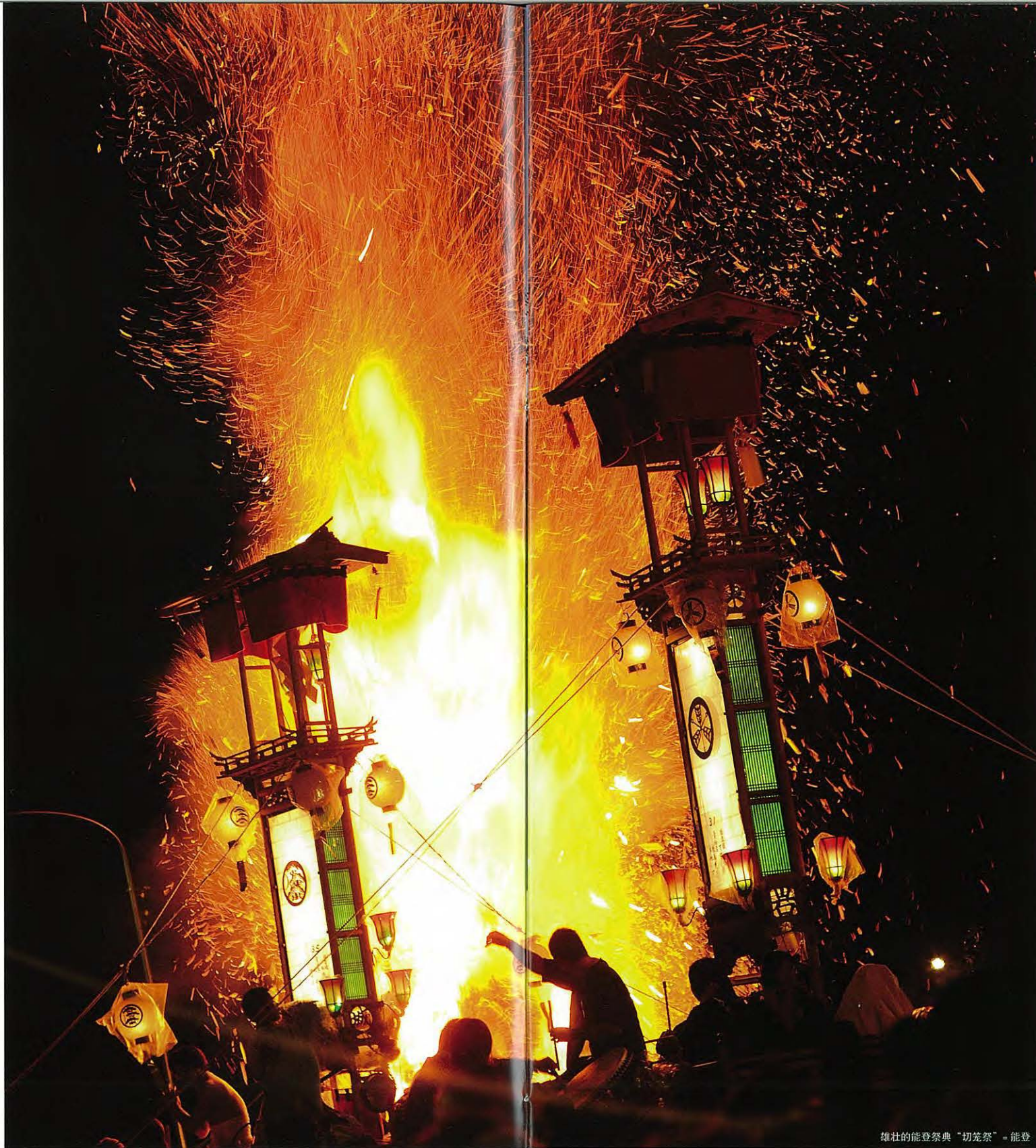
15 能登岛水族馆的海豚表演 - 能登



16 可以玩天空运动的狮子吼高原 - 白山



17 千里滨海兜风路线
世界罕见，普通汽车也可在海岸线上
驱车行驶的沙滩兜风路线-能登



雄壮的能登祭典“切笼祭” - 能登



18 从白山山顶附近观望白山堂室 - 白山



19 金泽百万石祭 - 金泽



20 传统的假面具大鼓“御降乘大鼓” - 能登



21 古代的扬滨式盐田的制盐方法 - 能登



22 能登的代表名胜 能登金刚“机具岩”的夕阳 - 能登



23 将中世纪非常流行的“田乐”再现成“山代大田乐” - 加贺

秋



秋天是四季中空气最清澈最爽朗的季节。当秋意加深，白山连峰的群山树叶渐红，红叶从高处依次染移到平原部。呈现出黄色、红色的阔叶树和绿色的针叶树交织混在一起的美丽景观，犹如一幅彩色“浮世绘”版画。其中，白山连峰的“白山超级林道”周边可以观赏到由瀑布和红叶交织描绘出的绝景。金泽的“兼六园”、小松的“那谷寺”也是有名的红叶胜地，非常有人气。

秋天又是丰收的季节。各种鱼类、蔬菜、水果大量上市，引起人们旺盛的食欲。



修剪整齐，环境优美的高尔夫球场



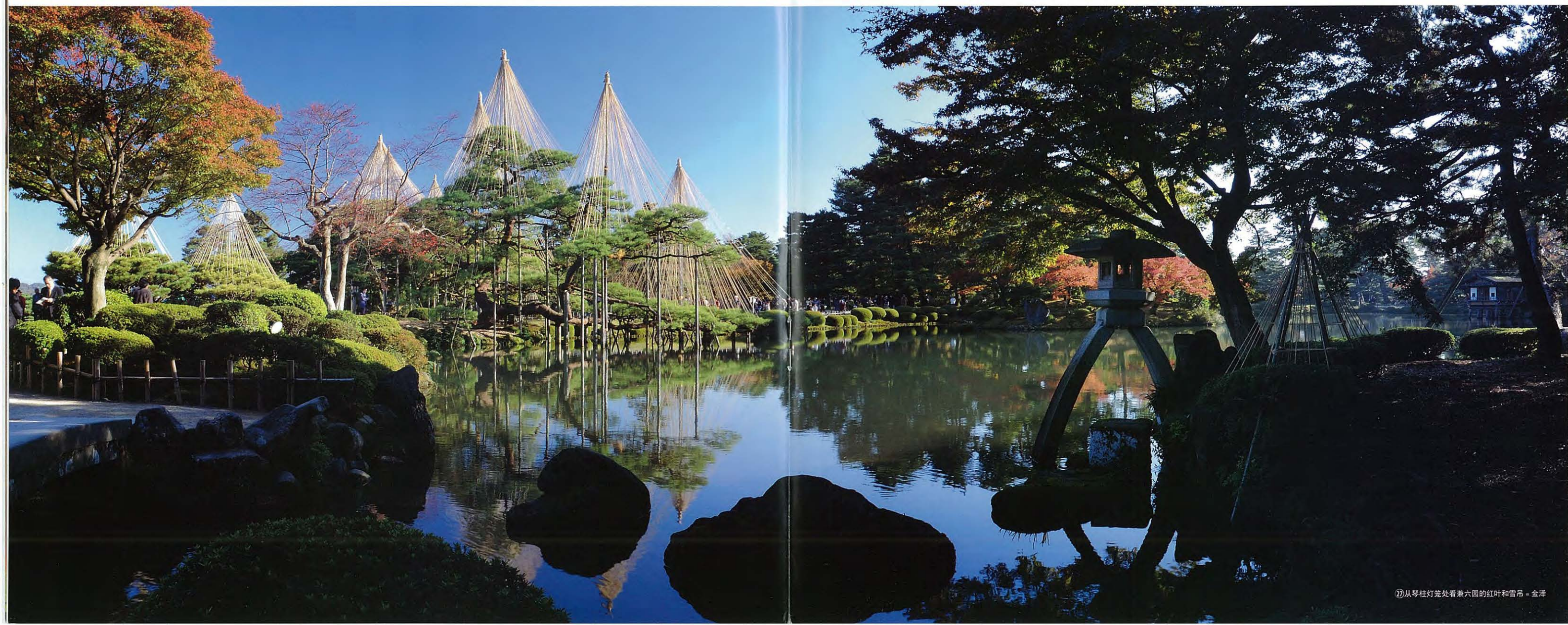
24 红叶季节的那谷寺 - 加贺



25 连接石川县和岐阜县的白山超级林道上的红叶 - 白山



26 白山超级林道沿途中的天然露天温泉和“姥瀑布” - 白山



27 从琴柱灯笼处看兼六园的红叶和雷吊 - 金泽



⑩进行“雪吊”作业的风景 - 金泽

⑪长町武士住宅遗址的“草席围场” - 金泽



石川是个比较多雪的地区,当冬季来临,多数山岳地带开始降雪。一片单调纯白的雪景带来梦幻般却又鲜明强烈的印象。能够经受大雪的重压而攀起绳索支撑树枝的“雪吊”,为保护武士住宅遗址的土墙不被风雪侵蚀而加盖的“草席”等等,这些为雪季而备的具传统的风景线也可一见。

可以在山麓部尽情滑雪,也可以在各处的温泉放松身心,作一次舒畅的休息,都不失为冬季石川之旅的快乐。



白雪飘舞的山村梦幻景象 - 白山



⑫从滑雪场处看立体全景 - 白山



⑬排列着大小不同的各种雪人「雪人节」 - 白山



石川县是日本有名的温泉处 - 加贺山代温泉



盛满日本海(黄海)海味的新鲜生鱼片



温泉旅馆的客房

石川的生活文化特征在于传统性和现代性得到完美的融合。金泽保留着很多传统建筑，既有多样的传统美术、传统艺能的美术馆和博物馆，又有现代美术殿堂“金泽 21 世纪美术馆”，博得了各方的好评。在古美术店以及许多现代的传统工艺品店内，您一定能买到称心如意的日本之旅的纪念礼品。

丰富的饮食文化也是石川的一个巨大魅力。因为可以捕获到蟹、鲑鱼、甜虾等为首的各种鱼类，能品尝到极为新鲜的生鱼片和寿司。金泽的“近江町市场”销售有本地地产的鱼贝类、蔬菜、水果等，品种非常丰富，可以体味到在充满生机、热闹气氛中的购物。



仅石川才有的高级葡萄“浪漫红宝石”

融合了传统性和现代性 今日的生活文化 可开心购物， 又能享受丰富的饮食文化



可在百货店开心购物。



③4 金泽 21 世纪美术馆 - 金泽



③③ 石川县立美术馆内的咖啡店。可以品尝到用能登和金泽本地的天然材料作出的美味甜点



③⑤ 金泽 21 世纪美术馆馆内作品
The Swimming Pool, Leandro Erlich 2004 年制作



加贺镶嵌工艺品



品种丰富的家电器店



石川产堪察加拟石蟹“加能蟹”



③⑥ 近江町市场 - 金泽



用新鲜食材作出的寿司



生鱼片(船型拼盘)



③⑦ 轮岛的早市 - 能登



38 樱花开放的石川门 - 全溪



39 新绿时的蟋蟀桥

石川县位于日本的几乎正中央位置，与其他主要城市有航空、铁路、高速公路相联结，相对较短时间就能抵达。从人口和面积来看，虽然仅占日本整体的1%，但作为一个日本海侧的核心县，集聚了众多行政机构的派出机构，各企业的分公司、分店，以及大学等高等院校。因为富有自然资源和温泉，历史、文化、时鲜等、作为日本屈指可数的旅游地，每年吸引2000万人次国内外游客的来访。欢迎来访石川，您一定能感受到美丽的日本风景和魅力无穷的生活、文化。



40 夏天的鬼附岛



41 白雪中的绵瀑布



41 雪溪的黎明

I N F O R M A T I O N



至石川县的交通

上海至小松机场 飞机约1小时30分钟(中国东方航空)
 东京至小松机场 飞机约1小时
 东京至能登机场 飞机约1小时

从大阪 铁路2小时30分钟

上海至关西国际机场 飞机约2小时30分钟
 北京至关西国际机场 飞机约3小时
 南京至关西国际机场 飞机约2小时30分钟

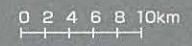
从名古屋 铁路2小时27分钟

上海至中部国际机场 飞机约3小时30分钟
 北京至中部国际机场 飞机约2小时30分钟
 南京至中部国际机场 飞机约2小时30分钟

- 1 能乐堂
- 2 轮岛涂漆
- 3 九谷烧陶瓷 石川县九谷烧美术馆
- 4 “金泽箱”金箱 金箱茶室
- 5 木偶戏
- 6 总持寺祖院
- 7 武士住宅遗址 野村家庭园
- 8 东茶屋街
- 9 茶屋街的艺妓
- 10 浅野川的夜樱花
- 11 旅游祭儿童歌舞伎
- 12 大圣寺泛舟
- 13 青柏祭时的花车
- 14 千枚水稻田(梯田)
- 15 能登岛水族馆
- 16 狮子吼高原
- 17 千里滨海滨兜风路线
- 18 白山室堂
- 19 金泽百万石祭
- 20 “御阵乘大鼓”
- 21 扬滨式盐田的制盐方法
- 22 能登金刚“机具岩”
- 23 “山代大田乐”
- 24 红叶季节的那谷寺
- 25 白山超级林道
- 26 “姥瀑布”
- 27 28 29 兼六园
- 30 从滑雪场处看立体全景
- 31 “雪人节”
- 32 长町武士住宅遗址的“草席围墙”
- 33 石川县立美术馆
- 34 35 金泽 21 世纪美术馆
- 36 近江町市场
- 37 轮岛的早市
- 38 金泽城石川门
- 39 蟋蟀桥
- 40 见附岛
- 41 雪溪的黎明
- 42 绵瀑布



- 1 轮岛温泉 <http://www.wajimaonsen.com/>
- 2 和仓温泉 <http://www.wakura.or.jp/>
- 3 汤涌温泉 <http://www.yuwaku.gr.jp/>
- 4 辰口温泉 <http://www.city.nomi.ishikawa.jp/>
- 5 粟津温泉 <http://www.awazuonsen.com/>
- 6 片山津温泉 <http://www.katayamazu-spa.or.jp/>
- 7 山代温泉 <http://www.yamashiro-spa.or.jp/>
- 8 山中温泉 <http://www.yamanaka-spa.or.jp/>





“波浪之花”

照片提供者 中 乃波木先生 © Nohagi Naka

冲击到岩石上的波浪被大风肆意吹卷，形成的白色泡沫像花朵一样飞舞的情景被称为“波浪之花”，这种自然现象也只有在能登海刮起的强烈大风令人站立不稳的天气才能见到。我们人类每天都有着不同的心情和表情，而大海也相同，每天变幻着表情。既有风平浪静的日子，也有波涛汹涌的日子，还有欢快爽朗的日子。飞舞着波浪之花的海面当地人而言，并不是什么特别的大海姿态，而是冬季某一天大海的表情。

中 乃波木

中 乃波木
(摄影家·石川县居住)

此手册所登照片是由活动在石川县的摄影家所摄。

石川县观光信息主页 <http://www.hot-ishikawa.jp/>

本手册所用的有关石川县的观光照片(一部分除外)等，可以下载用于宣传介绍石川县的观光资源。

规划、制作 / 石川县观光交流局、社団法人石川县观光联盟 协助 / 石川县视觉资料设计协会、石川县摄影家协会 设计 / 谷内达人、鹤森 大、泉谷丽子、府坡由香、古田MASAKI

Planning and Production by Ishikawa Tourism Bureau, Ishikawa Prefecture Tourism Federation

Supported by Ishikawa Visual Design Association, Ishikawa Photographers Association

Designed by T.Yachi, Dai Tsurumori, Reiko Izumiya, Yuka Fuwa, Masaki Furuta